

Theo đề nghị của Ủy ban hành chính tỉnh Quảng-ninh.

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** — Phê chuẩn việc thành lập xã Nam-kê trực thuộc thị xã Uông-bí, tỉnh Quảng-ninh. Xã Nam-kê gồm có các thôn sau đây: Chập-kê, Đồng-mương, Nam-kê, Trần-Phú (nguyên của thị xã Uông-bí).

**Điều 2.** — Ủy ban hành chính tỉnh Quảng-ninh, các ông Chánh văn phòng, Vụ trưởng Vụ tổ chức Bộ Nội vụ chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 28 tháng 9 năm 1966

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ

Thư trưởng

TÔ QUANG ĐẦU

### BỘ Y TẾ

#### **CHỈ THỊ số 14-BYT ngày 16-4-1966 về việc thi hành chế độ kế toán hành chính sự nghiệp 24 tài khoản.**

Bộ Tài chính đã ban hành chế độ kế toán hành chính sự nghiệp 24 tài khoản.

Chế độ kế toán 24 tài khoản mới ban hành có nhiều tiến bộ. Thi hành chế độ này công tác kế toán sẽ ghi chép, phản ánh được mọi hoạt động trong cơ sở về sản xuất, nghiên cứu, thí nghiệm, thực tập, giảng dạy, lương bổng, ăn ở, tài sản, vật tư, kho tàng, xây dựng v.v... do đó đưa việc chi tiêu tài chính và sử dụng vật tư, tài sản vào kế hoạch, kịp thời phục vụ cho công tác chuyên môn, tăng cường được công tác quản lý kinh tế tài chính, giúp các đồng chí thủ trưởng nắm chắc và quản lý tốt mọi hoạt động trong đơn vị.

Thi hành chế độ này hiện nay các cơ sở còn gặp một số khó khăn là tổ chức quản lý tài sản;

vật tư còn phân tán, tổ chức kế toán còn nhập chung với quản trị, chỉ tiêu tài chính và sử dụng vật tư chưa đi vào kế hoạch, sản xuất chưa tính giá thành, kiểm kê chưa định được giá v.v...

Đề chuẩn bị chấp hành tốt chế độ kế toán 24 tài khoản, Bộ chỉ thị các đơn vị tiến hành các công việc sau đây:

1. Chế độ kế toán 24 tài khoản đòi hỏi mọi hoạt động kinh tế tài chính ở đơn vị phải đi vào kế hoạch, nó sẽ có liên quan đến mọi bộ phận, mọi người trong cơ sở, cho nên các đồng chí lãnh đạo phải động viên mọi người thông suốt và quán triệt chấp hành cho nghiêm chỉnh.

2. Phải chấn chỉnh củng cố lại những bộ phận tổ chức hiện nay chưa phù hợp:

— Cần tách bộ phận kế toán tài vụ ra khỏi phòng quản trị, xây dựng thành bộ phận riêng (theo điều lệ quản lý tài vụ kế toán số 47-QĐ của Bộ ban hành ngày 26-1-1965), cử kế toán trưởng để có người phụ trách rõ ràng;

— Củng cố bộ phận theo dõi tài sản cố định và vật rẻ tiền mau hỏng chuyên môn ở phòng được và bộ phận theo dõi tài sản cố định, vật rẻ tiền mau hỏng không chuyên môn ở phòng quản trị để tiến tới thống nhất tổ chức thành bộ phận quản lý tài sản chung của cơ sở (bao gồm cả công việc sửa chữa, bảo dưỡng và quản lý vật tư);

— Chấn chỉnh lại các kho tàng, phân loại tài sản, vật liệu cho phù hợp với từng kho, cử người bảo quản cho chu đáo;

3. Phải quy định rõ chức năng, quyền hạn và xây dựng quan hệ giữa bộ phận kế toán tài vụ với các bộ phận có liên quan cho tốt:

— Bộ phận: kế toán tài vụ chịu trách nhiệm theo dõi, ghi chép đề phản ánh toàn bộ tài sản, vật tư, tiền vốn và theo dõi, ghi chép đề phản ánh và phân tích toàn bộ hoạt động kinh tế tài chính của đơn vị, quản lý mọi công việc thu, chi, xuất, nhập, xét và tổng hợp kế hoạch thu, chi tài chính, xin kinh phí phục vụ cho các hoạt động của đơn vị và giúp đỡ các bộ phận có liên quan tổ chức công việc kế toán;

— Bộ phận được chịu trách nhiệm xét duyệt việc cấp phát các loại tài sản, vật liệu thuộc phạm vi được quản lý, tăng cường và củng cố công việc kế toán được đề tính toán giá thành các vật liệu và sản phẩm tự chế để cuối tháng cung cấp số liệu cho kế toán vào sổ tổng hợp ;

— Bộ phận quản trị chịu trách nhiệm xét duyệt việc cấp phát các loại tài sản, vật liệu thuộc phạm vi quản trị quản lý, tổ chức sửa chữa các loại máy móc, dụng cụ hành chính quản trị và chuyên môn, nếu tự tổ chức sửa chữa lớn và xây dựng nhỏ nhà cửa và chế biến vật liệu thì tính chi phí của các công việc đó để cung cấp số liệu cho kế toán vào sổ tổng hợp ;

— Các khoa, phòng, bộ môn khác chịu trách nhiệm theo dõi, ghi chép việc sử dụng tài sản, vật liệu và kết quả công việc làm để cung cấp số liệu cho kế toán vào sổ tổng hợp ;

— Kể từ ngày thi hành chế độ kế toán 24 tài khoản này, mọi chi tiêu và sử dụng vật tư phải dần dần đi vào kế hoạch hóa. Dù các trường hợp hoạt động thường xuyên hay đột xuất các khoa, phòng đều phải có dự trù hoặc bảng kê yêu cầu kinh phí và vật tư cho hoạt động đó ;

— Cần giữ vững chế độ hội đồng kiểm nhận hàng khi mua về. Kho chỉ nhận hoặc giao hàng khi có phiếu nhập hoặc xuất kho của kế toán. Các công trình xây dựng xong cũng phải có chế độ kiểm tra lại như kiểm nhận hàng.

4. Phải tiến hành kiểm kê lại toàn bộ tài sản, vật tư hiện có (bao gồm cả những thứ hiện có trong kho và những thứ đang dùng ở các khoa, phòng), thứ nào chưa có giá phải định giá cho được để xây dựng giá trị ban đầu của các loại vật tư tài sản tiện cho việc theo dõi từ nay về sau.

5. Căn cứ vào các mẫu sổ sách, chứng từ và báo biểu kế toán của Bộ Tài chính và của Bộ, các đơn vị cần nghiên cứu kỹ để thực hiện cho đầy đủ và gửi báo cáo về Bộ theo đúng thời gian quy định.

Bộ quyết định thi hành chế độ kế toán hành chính sự nghiệp 24 tài khoản kể từ ngày 1-7-1966.

Thi hành chế độ này, trước khi đi vào nề nếp, sẽ có một số khó khăn mới nảy ra, các đồng chí thủ trưởng các đơn vị cần thấy cho hết để lãnh đạo đơn vị thi hành cho tốt.

Hà-nội, ngày 16 tháng 4 năm 1966

Bộ trưởng Bộ Y tế

Bác sĩ PHẠM NGỌC THẠCH

**THÔNG TƯ số 19-TT ngày 28-7-1966**  
**hướng dẫn thi hành các chế độ**  
**chữa bệnh đối với thương binh,**  
**bệnh binh, quân nhân phục viên,**  
**quân nhân dự bị, dân quân du**  
**kích, tự vệ, thanh niên xung phong**  
**bị thương tật, và đối với gia đình**  
**liệt sĩ, gia đình thương binh.**

Kính gửi : Các Ủy ban hành chính khu, thành phố, tỉnh, các Sở, Ty y tế,

Đề việc thi hành các chế độ chữa bệnh trên được tốt, sau khi trao đổi ý kiến thống nhất với Bộ Nội vụ, Bộ tổng hợp, hướng dẫn các điểm đã được quy định trong các thông tư Liên Bộ Nội vụ—Y tế—Tài chính số 19-TT/LB ngày 19-3-1962, thông tư số 51-TTg của Hội đồng Chính phủ ngày 17-5-1965 và điều lệ tạm thời ban hành kèm theo nghị định số 161-CP của Hội đồng Chính phủ ngày 30-10-1964 về các chế độ đãi ngộ đối với quân nhân khi ốm đau, bị thương, mất sức lao động, về hưu hoặc chết..., cụ thể như sau.

## I. CHẾ ĐỘ KHÁM VÀ CHỮA BỆNH, CHỮA VẾT THƯƠNG TRONG BỆNH VIỆN

### A. Đối với những người đã về địa phương.

1. *Thương binh* (gồm cả thương binh cũ và thương binh mới) :

a) Khi đau ốm, được đến khám và chữa bệnh tại bệnh viện nơi gần nhất, được hưởng chế độ thuốc men, bồi dưỡng như công nhân, viên chức Nhà nước và phải trả tiền ăn cho bệnh viện. Nếu tiền ăn cao hơn tiền trợ cấp hàng tháng thì chỉ trả bằng số tiền trợ cấp được lĩnh, số tiền còn thiếu sẽ do Nhà nước đài thọ. Nếu hoàn cảnh gia đình túng thiếu có chứng nhận của Ủy ban hành chính xã hoặc khu phố thì có thể được miễn hoặc giảm một phần tiền ăn.

b) Khi vết thương cũ hoặc bệnh cũ mắc trong thời gian tại ngũ tái phát, được hưởng chế độ thuốc men, bồi dưỡng (khi điều trị và sau khi ra viện) như công nhân, viên chức Nhà nước và không phải trả tiền ăn.

c) Khi chết ở bệnh viện, bệnh viện có trách nhiệm chôn cất chu đáo, tùy điều kiện từng địa phương mà chỉ những khoản cần thiết về chôn cất như đối với công nhân, viên chức Nhà nước (không quá 150đ).